DOI: 10.54631/VS.2026.103-689201

Ю.Д. Минина

Национальный костюм вьетнамцев как инструмент культурной репрезентации: общественная дискуссия и практика в конце XX — начале XXI вв.

Аннотация. Статья посвящена проблеме восприятия национального вьетнамского костюма как инструмента культурной репрезентации в контексте официальных государственных мероприятий, проходящих во Вьетнаме и за его пределами. Исследование фокусируется на конкретных примерах проведения протокольных визитов, встреч и форумов, а также конкурсов красоты, в рамках которых используется костюм *аозай* и другие виды и элементы национальной одежды. Сделан вывод, что, несмотря на активную общественную дискуссию, во Вьетнаме до сих пор не выработаны регламенты национальной одежды для официальных мероприятий, а использующиеся решения базируются на вестиментарных традициях страны и в то же время отражают индивидуальные взгляды организаторов и участников.

Ключевые слова: Вьетнам, культура Вьетнама, история костюма, национальный костюм.

Автор: Минина Юлия Дмитриевна, старший преподаватель, Институт классического Востока и античности Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», Москва. ORCID: 0000-0002-3737-9478.
E-mail: yminina@hse.ru

Благодарности: Автор выражает благодарность за идею статьи вьетнамоведу С.Е. Глазуновой, ст. преподавателю кафедры китайского, вьетнамского, бирманского, тайского, лаосского и кхмерского языков МГИМО МИД России.

Для цитирования: *Минина Ю.Д.* Национальный костюм вьетнамцев как инструмент культурной репрезентации: общественная дискуссия и практика в конце XX — начале XXI вв. // Вьетнамские исследования. 2026. Т. 10. № 3. С. 80—96.

Yu. D. Minina

National Vietnamese Costume as a Tool of Cultural Representation: Public Debate and Practice in the Late 20th — Early 21st Centuries

Abstract. This paper addresses the issue perceiving the national Vietnamese costume as a tool of cultural representation in the context of official state events held in Vietnam and abroad. The study focuses on specific cases of protocol visits, meetings, forums, and beauty contests, where the ao dai and other types and elements of national clothing are worn. The study concludes that despite active public debate, Vietnam has not yet developed regulations for national clothing at official events. The solutions used are based on the country's vestimentary traditions and at the same time reflect the individual views of the organizers and participants.

Keywords: Vietnam, Vietnamese culture, history of clothing, national costume.

Author: Minina Yulia D., Senior Lecturer, Institute for Oriental and Classical Studies, HSE University, Moscow. ORCID: 0000-0002-3737-9478. E-mail: yminina@hse.ru

Acknowledgments: The author expresses gratitude to Vietnamese scholar S.E. Glazunova, senior lecturer at the Department of Chinese, Vietnamese, Burmese, Thai, Lao and Khmer Languages at MGIMO University of the Ministry of Foreign Affairs of Russia, for the idea for this article.

For citation: Minina Yu.D. (2026). National Vietnamese Costume as a Tool of Cultural Representation: Public Debate and Practice in the Late 20th — Early 21st Centuries. *The Russian Journal of Vietnamese Studies*, 10 (3): 80—96.

Введение

Национальный костюм является не только материальным воплощением исторического развития, социокультурных практик и духовных воззрений народа, но и важным инструментом репрезентации этнокультурных ценностей на международной арене. В глобализированном мире, где разные страны с разной степенью успеха ищут баланс между интеграцией в международное сообщество и сохранением собственной национальной идентичности, традиционная/народная одежда в рамках встреч и визитов на высшем уровне и общественных мероприятий служит выражением официальных нарративов государства и серьезным дипломатическим высказыванием.

В имперском Вьетнаме вопрос костюма и его регламентации рассматривался представителями централизованной власти и учеными-философами как один из важнейших, причем не только в свете конфуцианских норм и строгой социальной иерархии, но и с точки зрения проблемы воссоединения Севера и Юга, в XVI—XVIII вв. существовавших раздельно, — вплоть до объединения страны под властью династии Нгуен (1802—1945). Так, император Нгуен Тхань-то (Минь Манг) в 1826 г. ввел запрет на ношение юбок, стремясь добиться однородности в вестиментарной культуре своих подданных. Указ императора предписывал женщинам «от Нгетхань[1] и далее по всему Северу» придерживаться культуры одежды Дангчонга [Minh Mệnh chính yếu 2009: 862].

Для современного Вьетнама проблема восприятия национального костюма, его стиля и сферы использования также представляется весьма актуальной, что обусловлено стремлением государства сохранить историческое наследие, а также выявить и утвердить уникальные черты собственной культуры, элементы которой могут быть представлены как собственно вьетнамские — внутри страны и за рубежом.

Данная статья посвящена проблеме восприятия национального вьетнамского костюма в качестве инструмента культурной репрезентации в контексте официальных государственных мероприятий, проходящих во Вьетнаме и за его пределами. Исследование опирается на различные источники, отражающие специ-

[1] Обобщенное название провинций Нгеан и Тханьхоа.

фику организации встреч на высшем уровне, среди которых интервью, фотоматериалы и репортажи. Кроме того, в работе использованы материалы 78-го куйена компендиума «Кхам динь Дай Нам хой дьен сы ле» («Высочайше утвержденный свод законов Дайнама» [Khâm định Đại Nam... 1993: 202—206] и официальные документы Коммунистической партии Вьетнама. Главной задачей автора является анализ изменений общественных нарративов, связанных с национальным костюмом, а также путей решения конкретных практических задач, касающихся вестиментарной культуры Вьетнама.

В *отечественном* востоковедении на данный момент нет комплексных работ по истории развития и бытования современного национального костюма вьетнамцев, однако существует ряд исследований, которые служат пониманию культурных, социальных и экономических трансформаций Вьетнама. К изучению национального костюма с точки зрения политических и экономических реформ помогают подступиться исследования и экспертная аналитика В.М. Мазырина [Мазырин 2007]. Важнейшие выводы относительно культурно-исторических процессов во Вьетнаме новейшего времени сделаны в работах А.А. Соколова [Соколов 2016, 2017]. Изучению роли женщин в истории Вьетнама и конкурсам красоты посвящены исследования М.А. Сюннерберга [Сюннерберг 2020: I, II]. В рамках отдельных научных статей были предприняты попытки осветить такие вопросы, как сфера использования национального костюма в современном Вьетнаме [Минина 2016 (б)], символика цвета вьетнамского костюма [Минина 2021], а также краткая история возникновения *аозай* [Минина 2016 (а)].

В числе *зарубежных* работ следует выделить исследование автора-вьеткьеу Ни Т. Лиеу [Lieu Nhi T. 2000] о восприятии *аозай* в среде вьетнамской диаспоры США, аналитическую работу А.М. Лешкович [Leshkowich 2003], пространный труд вьетнамского историка костюма Доан Тхи Тинь [Đoàn Thị Tình 2006] и публикацию Фам Тхао Нгуен [Phạm Thảo Nguyên 2018], посвященную деятельности художника и модельера Нгуен Кат Тыонга.

Проблема дефиниций

Серьезной терминологической проблемой применительно к изучению вьетнамского костюма новейшего времени является разграничение понятий «народный»/«этнический» и «национальный». Нередко эти термины применяются как близкие или взаимозаменяемые, однако на современном этапе развития истории костюма как дисциплины звучат убедительные аргументы в пользу их различного смыслового наполнения. Так, под «народным»/«этническим» понимается костюмный комплекс, исторически сложившийся у определенной этнической общности в определенном регионе. Понятие «национальный костюм» связывается с официальными властными нарративами и понимается как отражение внутренней политики государства [Митина 2021: 105].

Современный женский *аозай*, в данный момент занимающий место самого распространенного и узнаваемого вьетнамского костюма, сформировался под влиянием инокультурных и собственно вьетнамских традиций, однако во мно-

гом стал результатом авторского творчества. Как в плане покроя, так и в плане культуры ношения, символики цвета, сферы использования он довольно далеко отстоит от традиционных форм вьетнамской одежды. По этой причине в рамках данной работы, охватывающей период конца XX — первой четверти XXI в., мы предлагаем говорить о женском *аозай* как о *национальном* костюме. Мужской аозай занимает иное место в рамках современной культуры Вьетнама, о чем будет сказано ниже.

Национальный костюм вьетнамцев как инструмент культурной репрезентации

В середине 1980-х гг. совокупность экономических, политических и социально-культурных проблем побудила руководство Вьетнама к поиску путей всесторонних внутренних реформ. В декабре 1986 г. на VI съезде КПВ было положено начало программе преобразований «Дой мой» (Обновление). Ключевыми задачами «Дой мой» были объявлены преобразование механизмов государственного управления народным хозяйством, поощрение прямых иностранных инвестиций и частного сектора в сочетании с политикой «открытых дверей» (*вьет. Cởi Mở*), что сыграло роль в «вестернизации институтов власти и культуры» [Мазырин 2007: 16]. Риски избыточного иностранного влияния четко осознавались КПВ, в связи с чем в 1989 г. были приняты постановления «О повышении революционной бдительности» и «О мерах по обеспечению общественного порядка и безопасности в новых условиях» [Там же: 73].

Перед Вьетнамом встала трудная задача поиска баланса между интеграцией в мировое сообщество и сохранением собственной национальной идентичности. В этих условиях вопрос костюма, с которым титульная нация страны могла бы ассоциировать свое культурное наследие, стал одним из важнейших.

К концу 1980-х гг. большинство архаичных форм традиционной вьетнамской одежды и головных уборов вышло из употребления; некоторые из них существовали лишь в пространстве театрализованных представлений и религиозных празднеств. В сложившейся ситуации естественным было обращение к *аозай* — костюму, который сохранял конструктивные черты и некоторые детали традиционной одежды, но в то же время подвергся процессам модернизации, которые сблизили его с эстетическими нормами обобщенного Запада.

Важным признаком официального возвращения аозай в сферу культуры и общественной жизни Вьетнама стало использование костюма в рамках женских конкурсов красоты западного типа. Первое в истории СРВ подобное мероприятие было организовано в 1988 г. газетой «Тиен Фонг» (вьет. «Tiền Phong», рус. «Авангард») [Сюннерберг 2020, II: 220—221]. Победительницей стала уроженка Ханоя по имени Буй Бить Фыонг. Обладательница титула «Мисс Вьетнам» приняла корону и почетную ленту лауреатки в лаконичном аозай белого цвета, покрой и эстетика которого отсылали к эпохе 1940-х — 1950-х и униформе учебных заведений (рис. 1) [Duy Nam 2021].



Рис. 1. Буй Бить Фыонг, победительница вьетнамского конкурса красоты 1988 г., организованного газетой «Тьен Фонг».
Источник: [Duy Nam 2021].

В 1989 г. в г. Хошимине состоялся конкурс красоты «Мисс *аозай*», явившийся ярким и резонансным событием не только для «южной столицы», но и для всей страны. Как отмечает Нгуен Тхе Тхань, глава оргкомитета конкурса, бывший главный редактор газеты «Фу Ны» (*вьет.* «Phụ nữ», *рус.* «Женщина») и бывший заместитель директора Департамента культуры и информации г. Хошимина, вьетнамские общественные деятели были обеспокоены падением интереса к *аозай* в 1975—1985 гг., которое, на ее взгляд, произошло по экономическим причинам [Dạ Ly 2017]. Мероприятие широко освещалось вьетнамской и зарубежной прессой и вызвало мощный толчок к развитию культуры национальной одежды. В частности, к разработке новых дизайнов *аозай* обратились начинающие южновьетнамские модельеры Лиен Хыонг и Ле Ши Хоанг, впоследствии ставшие одними из самых известных специалистов по костюму во Вьетнаме.

Лиен Хыонг назвала конкурс «Мисс *аозай*» 1989 г. настоящим «возрождением» национального костюма [там же]. Буквально в течение нескольких лет в крупных городах Вьетнама открылись десятки ателье по пошиву *аозай*, студентки, офисные работники, дипломатические служащие стали активно использовать национальную одежду в качестве униформы и торжественного костюма.

В конце 1980-х — начале 1990-х Лиен Хыонг и Ле Ши Хоанг представили *аозай* с элементами ручной росписи по ткани. Первая из подобных моделей была продемонстрирована на упомянутом конкурсе «Мисс *аозай*» 1989 г. [Phạm Nhi 2020]. На рубахах, чаще всего изготовленных из плотного шелка, изображались цветы, пейзажи во вьетнамизированном жанре «горы и воды», священные животные, геометрические узоры (рис. 2).

Дизайнеры предлагали новое прочтение костюма как произведения искусства на стыке вестиментарной культуры и традиционной живописи по шелку. Несмотря на то, что подобные модели зачастую выполнялись в единичном экземпляре и не получили массового распространения, их появление в пространстве модных показов, на телевидении и в прессе способствовало упрочению позитивного имиджа национального костюма.

Проблема определения путей структурирования национальной идентичности, обозначившаяся еще в середине 1980-х, вновь и вновь озвучивалась партией в 1990-е. На VII съезде КПВ в июне 1991 г. была принята Программа националь-



Рис. 2. *Аозай* с элементами ручной росписи по ткани. Шелк, роспись минеральными красками. Начало 1990-х гг., Вьетнам. Музей костюма *аозай*, г. Хошимин, 2023 г.
Источник: фото предоставлено Я.Д. Казберовой из личного архива.

ного строительства в переходный период к социализму, определявшая стремление вьетнамского общества обладать передовой культурой, пропитанной национальной самобытностью [Văn kiện Đảng... 2007, 7: 134]. Значимая роль отводилась демонстрации этнокультурной уникальности титульной нации Вьетнама на международной арене. В частности, задача представления вьетнамской культуры, страны и народа миру, а также восприятия опыта других стран была сформулирована в резолюции «О построении и развитии передовой вьетнамской культуры, проникнутой национальной самобытностью» на V пленуме VIII созыва ЦК КПВ в 1998 г. [Nghị quyết số 03-NQ/TW, ngày 16/7/1998...]. Национальный костюм как один из основных элементов материальной культуры народа оказался в фокусе внимания государства и общества.

В 1995 г. Чыонг Куинь Май представила *аозай* на конкурсе «Мисс Интернешнл» в Токио и завоевала награду за «Лучший национальный костюм» [Đỗ Quyên 2023]. Все чаще *аозай* используют женщины-государственные служащие. В течение последующих пяти-десяти лет женский *аозай* получает широкое распространение среди всех слоев населения обеих частей страны и становится хорошо узнаваемым символом вьетнамской национальной культуры. В наши дни *аозай* — неотъемлемая часть конкурсов красоты и модных показов как в самом

Вьетнаме, так и за рубежом. Все большее внимание привлекают проекты фэшн-индустрии, где *аозай* становится центральным объектом внимания, как, например, «Áo Dài Fashion Week» [Áo Dài Fashion Week 2026] в рамках осенней Лондонской недели моды 2026 г.

Между тем, как отмечает Ле Ши Хоанг, вопрос официального представления *аозай* в качестве национального костюма на международных мероприятиях высшего уровня оставался фактически нерешенным вплоть до 2006 г., когда Вьетнаму выпала честь стать страной — организатором форума АТЭС. По словам Ле Ши Хоанга, идеей использования *аозай* высокопоставленными чиновниками во время рабочих встреч поделился с ним Нгуен Чунг Тхань, успешный дипломат, начавший свою карьеру в Министерстве иностранных дел Вьетнама в 1981 г. [Hạnh Phương 2011]. Нгуен Чунг Тхань [New permanent representative... 2012] и Ле Ши Хоанг были солидарны в своей обеспокоенности по поводу отсутствия официального национального костюма у вьетнамских чиновников, поскольку возвращение интереса к женскому *аозай* не коснулось мужского наряда — его сфера использования оставалась крайне ограниченной. Не существовало и официальных протоколов, которые регулировали бы правила ношения национального костюма в рамках государственных мероприятий.

В 2007 г. Нгуен Чунг Тхань занял пост посла СРВ в Сингапуре и стал первым вьетнамским дипломатом, надевшим *аозай* во время вручения верительных грамот, что стало важным прецедентом для вестиментарной культуры Вьетнама [Hạnh Phương 2011]. Тем не менее единых предписаний по поводу использования *аозай* госслужащими так и не было выработано, и мужской национальный костюм во время официальных мероприятий до сих пор почти не задействуется.

Что касается форума АТЭС, то его организация явилась весьма показательным примером в контексте формирования культуры костюма пореформенного Вьетнама. Перед принимающей стороной стояла непростая задача «переизобретения» регламентов одежды главы государства и высшего чиновничества, поскольку участникам встреч АТЭС должны были быть вручены национальные костюмы для памятной фотографии. Традиция фотографирования в национальной одежде страны — хозяйки форума зародилась еще в начале 1990-х. В 1991 г. Республика Корея предлагала для совместного фото *ханбоки*, а президент США Билл Клинтон в 1993 г. презентовал гостям кожаные куртки модели «пилот». С 1996 г. церемония фотографирования в национальных костюмах стала ежегодной [Лидеры стран БРИКС... 2016].

Анализируя комплектацию костюмных ансамблей *аозай*, преподнесенных лидерам стран — участниц форума, можно прийти к выводу, что выбор организаторов был лишен последовательности и противоречил принципам символики цветовой модели вьетнамской одежды. Не соответствовал он и регламентам чиновничьей одежды имперского Вьетнама [Khâm định Đại Nam... 1993: 202—206]. Так, президент Филиппин Глория Макапагал-Арройо и президент Чили Мишель Бачелет предстали в рубахах и тюрбанах ярко-розового цвета, большая часть мужчин-лидеров, включая В.В. Путина, Дж. Буша-мл., Ху Цзиньтао, премьер-министра Австралии Дж. Говарда и вице-президента Чили Л. Джампьетри, позировали в голубых нарядах, Нгуен Минь Чиет и премьер-министр Таиланда

Сураюд Чуланонт — в желтых, еще трое лидеров-мужчин получили в подарок красные рубахи, двое — зеленые [Nhat Lam 2017; 2006 Leaders' Declaration 2006]. Мужчинам, в отличие от женщин, не было предложено примерить головные уборы. Поясная часть *аозай* в мужских нарядах отсутствовала — гости надели рубахи поверх западных костюмов, женщины использовали белые штаны (рис. 3).



Рис. 3. Лидеры стран — участниц АТЭС на саммите в Ханое 19 ноября 2006 г.
Источник: [Nhat Lam 2017].

Даже учитывая тот факт, что дореволюционные регламенты чиновничьей одежды остались в прошлом, ассоциирование желтого цвета с императорской властью во вьетнамском сознании до сих пор сохраняется. В этой связи появление Нгуен Минь Чиета и Сураюда Чуланонта в желтых нарядах выглядело по меньшей мере спорно. Голубой и зеленый цвет в эпоху династии Нгуен использовался в костюме гражданских чиновников, красный — в костюме военных [Khâm định Đại Nam... 1993: 202—206].

В 2016 г. во время подготовки встреч АТЭС 2017 г., которые вновь должны были пройти во Вьетнаме, вопрос национального костюма вызвал жаркую дискуссию. Для разработки дизайна нарядов был создан специальный отборочный совет, председателем которого стал замминистра Министерства культуры, спорта и туризма Хюинь Винь Ай. В совет вошли не только чиновники, но и искусствоведы, модельеры и дизайнеры [Việt Lan 2017]. По мнению одного из организаторов протокольных мероприятий 2017 г., директора Департамента изобразительного искусства, фотографии и выставок Министерства культуры, спорта и туризма Ви Киен Тханя, костюмы должны были быть удобны в использовании и соответствовать климатическим условиям Вьетнама, наглядно демонстрировать

национальный вьетнамский колорит, но при этом не быть излишне яркими. Как отметил Ви Киен Тхань, членам отборочного совета было сложно прийти к консенсусу, поскольку во Вьетнаме по-прежнему не выработан дизайн мужского национального костюма, который соответствовал бы требованиям современности и презентовал материальную культуру Вьетнама как отражающую процессы модернизации общества. При этом женского *аозай*, на его взгляд, данные проблемы не касаются [Ibid].

Итогом обсуждений стало дизайнерское решение модельера Нгуен Тхи Тху Ха — шелковые рубашки западного кроя, выполненные в двух цветах, — темно-синем и оттенка слоновой кости. Лишь некоторые элементы нарядов можно связать с собственно вьетнамской традицией. Полуприлегающий покрой рукава без манжет ассоциировался с традиционной плечевой одеждой не то крестьянства эпохи императорских династий, не то с *аозай* колониального периода. На пуговицах рубашек были выгравированы птицы *лак* — адаптированные изображения с бронзовых донгшонских барабанов, которые главным образом и призваны были отражать древние культурные традиции страны — хозяйки форума. Рубашки преподнесли и мужчинам, и женщинам, не придерживаясь гендерного разделения по цветам [Y Ly 2017].

Как и в случае с мужским костюмом, относительно *аозай* вьетнамских чиновниц и жен государственных деятелей по сей день не существует никаких официальных рекомендаций. В этой связи важным для современной культуры вьетнамского костюма является пример Ле Тхи Бить Чан, супруги премьер-министра СРВ Фам Минь Тиня (занимал этот пост в 2021—2026 гг.). На официальных мероприятиях Ле Тхи Бить Чан отдавала предпочтение неординарным моделям *аозай,* сочетающим частные эстетические нарративы и важнейшие в контексте вьетнамского «обращения к корням» символы материальной культуры.

В феврале 2023 г. Ле Тхи Бить Чан появилась на официальных мероприятиях в Брунее [Vũ Khuyên 2023] в черном *аозай*, декорированном квадратными и прямоугольными вставками вышитой ткани (рис. 4).

Узоры этих вставок характерны для орнаментальной системы вышивки поясов *хлангз* (*хмонг.* hlangz), детских шапочек *маовмирнюос* (*хмонг.* maov mir nhuôs) и женских праздничных жилетов *яокхоув* (*хмонг.* yao khôuv) этнических групп цветных и красных хмонгов Вьетнама [Từ điển hiện vật văn hóa... 2007: 230, 236, 251]. Эти предметы одежды изготавливаются хмонгами из льна, окрашенного в цвет индиго или в красный цвет. Предположительно, из льна выполнен и комплект *аозай* Ле Тхи Бить Чан, а фрагменты узорчатой материи изъяты из аутентичных хмонгских тканей и нашиты на рубаху в технике, сходной с приемами пэчворк.

В ноябре 2023 г. Ле Тхи Бить Чан сопровождала Фам Минь Тиня во время визита в Турцию в *аозай* цвета индиго с изображениями священной птицы *лак*, сцен сельскохозяйственных работ и геометрических орнаментов, которые встречаются на диске и корпусе донгшонских барабанов [Minh Anh 2023]. Изображения были сгруппированы в произвольную композицию и дополнены растительным узором в виде листьев бамбука (рис. 5).

В июне 2024 г. Фам Минь Тинь и Ле Тхи Бить Чан посетили Сеул [Thủ tướng Phạm Minh Chính... 2024]. На сей раз супруга премьер-министра выбрала для



Рис. 4. Премьер-министр Вьетнама Фам Минь Тинь с супругой Ле Тхи Бить Чан во время официального визита в Бруней. 9 февраля 2023 г., Бандар-Сери-Бегаван.
Источник: [Vũ Khuyên 2023].



Рис. 5. Премьер-министр Вьетнама Фам Минь Тинь с супругой Ле Тхи Бить Чан во время официального визита в Турцию. 28 ноября 2023 г., Анкара.
Источник: [Minh Anh 2023].



Рис. 6. Премьер-министр Вьетнама Фам Минь Тинь с супругой Ле Тхи Бить Чан во время официального визита в Республику Корея. 30 июня 2024 г., Сеул.
Источник: [Thủ tướng Phạm Minh Chính... 2024].

протокольных мероприятий комплект насыщенного голубого цвета, в целом не характерного для культуры ношения *аозай* женщин среднего и старшего возраста (рис. 6).

Плечевую часть костюма вновь украшали узоры донгшонских барабанов — водные птицы, олени, изображения сельскохозяйственных работ и сцены празднеств, фрагменты геометрических орнаментов. Клиновидный узор на штанах стал оригинальной семантической заменой лампасов.

Таким образом, как показывает анализ протокольных костюмов Ле Тхи Бить Чан, женский *аозай* в современном Вьетнаме может выступать в качестве мощного инструмента культурной репрезентации и апеллировать не только к традициям титульной нации, но и к духовно-материальному наследию малых этносов. Можно говорить о том, что авторские *аозай* супруги Фам Минь Тиня — это символ многонационального Вьетнама и важное послание как для самих вьетнамцев, так и для зарубежных коллег.

Заключение

На данном этапе женский *аозай* воспринимается во Вьетнаме, с одной стороны, как символ традиционного вьетнамского общества и воплощение «духа родины», с другой — как актуальный и органичный элемент современной вести-

ментарной культуры, который активно задействуется в качестве официального костюма для международных политических, общественных и культурных мероприятий. При этом вопрос мужского национального костюма является предметом дискуссий; *аозай* в данном качестве практически не используется.

В современном Вьетнаме по-прежнему не существует установленных регламентов одежды, использующейся во время официальных мероприятий, и каждый конкретный случай организации встреч, визитов, форумов и других событий такого порядка требует индивидуальных решений, которые базируются как на традициях прошлого, так и на взглядах конкретных общественных и культурных деятелей.

Список литературы

Лидеры стран БРИКС сделали фото в индийской национальной одежде — банди. ТАСС. 15.10.2016. URL: https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/3707968 (дата обращения: 28.07.2025).

Мазырин В.М. Реформы переходного периода во Вьетнаме (1986—2006 гг.): направления, динамика, результаты. М.: Ключ-С, 2007. 336 с.

Минина Ю. Д. (а) Традиционный вьетнамский костюм ао зай как социокультурный феномен в истории развития вьетнамского общества // Вестник РГГУ. Серия: История. Филология. Культурология. Востоковедение. 2016. № 3 (12). С. 82—92.

Минина Ю. Д. (б) Традиционный вьетнамский костюм: сфера использования и исторический контекст (конец XX — XXI в.) // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. 2016. № 30. С. 175—187.

Минина Ю.Д. Символическая модель цвета вьетнамского национального костюма аозай: исторические предпосылки и толкования // Вьетнамские исследования. 2021. Т. 5. № 4. С. 106—130.

Митина Е.И. Народный костюм как символ «русскости» в дворянской культуре России второй половины XVIII — первой половины XIX в. // Славянский мир: общность и многообразие. Тезисы конференции молодых ученых в рамках Дней славянской письменности и культуры. 25—26 мая 2021 г. / отв. ред. Е.С. Узенева, О.В. Хаванова. М.: Институт славяноведения РАН, 2021. С. 104—108.

Соколов А.А. Вьетнамская культура: современный контекст // Труды Института востоковедения РАН. 2017. Вып. 3: Культура и политика: проблемы взаимосвязи. С. 135—163.

Соколов А.А. Человеческий потенциал и модернизация Вьетнама: наука и образование // XII съезд Компартии Вьетнама. Документы и экспертные оценки. М.: Форум, 2016. С. 311—323.

Сюннерберг М.А. «У красавиц несчастливая судьба»? История конкурсов красоты во Вьетнаме. Ч. I: Категория красоты и судьба красавиц в традиционном Вьетнаме // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. 2020. № 3 (48). С. 242—255.

Сюннерберг М.А. «У красавиц несчастливая судьба»? История конкурсов красоты во Вьетнаме. Ч. II: Конкурсы красоты современного типа // Юго-Восточная Азия: актуальные проблемы развития. 2020. № 4 (49). С. 210—226.

2006 Leaders' Declaration. Ha Noi, Viet Nam. 18.11.2006. Asia-Pacific Economic Coopertaion. URL: https://www.apec.org/meeting-papers/leaders-declarations/2006/2006_aelm (дата обращения: 28.07.2025).

Áo Dài Fashion Week 2026. URL: https://www.adfw.london/ (дата обращения: 15.06.2026).

Dạ Ly. Ấn tượng áo dài: Cuộc thi hoa hậu áo dài đầu tiên [Воображая аозай: первый конкурс «Мисс аозай»] // Thanh Niên [молодежь], 11.03.2017. URL: https://thanhnien.vn/an-tuong-ao-dai-cuoc-thi-hoa-hau-ao-dai-dau-tien-185648518.htm (дата обращения: 21.07.2025). (На вьет. яз.)

Duy Nam. Nhan sắc của Hoa hậu Việt Nam đầu tiên ra sao sau 33 năm đăng quang? [Какой стала красота первой королевы красоты Вьетнама 33 года спустя после коронации] // Tiền Phong, 26.07.2021. URL: https://tienphong.vn/nhan-sac-cua-hoa-hau-viet-nam-dau-tien-ra-sao-sau-33-nam-dang-quang-post1359148.tpo (дата обращения: 21.07.2025). (На вьет. яз.)

Đỗ Quyên. Điều ít biết về người đẹp tài sắc nức tiếng Hà thành thập niên 90 từng làm tiếp viên hàng không [Малоизвестные факты о знаменитой ханойской красавице 1990-х, работавшей стюардессой] // Báo Sức Khỏe và Đời Sống — Cơ quan ngôn luận của Bộ Y tế [Газета Здоровье и жизнь — официальное издание Министерства здравоохранения.], 03.04.2023. URL: https://suckhoedoisong.vn/dieu-it-biet-ve-nguoi-dep-tai-sac-nuc-tieng-ha-thanh-thap-nien-90-tung-lam-tiep-vien-hang-khong-169230403165224951.htm (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Đoàn Thị Tình. Trang phục Việt Nam (Dân tộc Việt) [Доан Тхи Тинь. Одежда Вьетнама (народ вьет)] / Xuất bản lần thứ hai có bổ sung. Hà Nội: NXB Mỹ thuật, 2006. 215 tr. (На вьет. яз.)

Hạnh Phương. Quốc phục: có giải pháp, thiếu quyết định [Национальный костюм: есть решение, но нет решимости] // VietNamNet, 30.01.2011. URL: https://vietnamnet.vn/quoc-phuc-co-giai-phap-thieu-quyet-dinh-7863.html (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Khâm định Đại Nam hội điển sự lệ [Высочайше утвержденный свод законов Дайнама]. Tập VI. Quyển 78. Huế: NXB Thuân Hóa, 1993. 569 tr. (На вьет. яз.)

Leshkowich A. M. The Ao Dai Goes Global: How International Influences and Female Entrepreneurs Have Shaped Vietnam's National Costume // Re-Orienting Fashion: The Globalization of Asian Dress / ed. by Niessen S., Leshkowich A. M., Jones C. Oxford and New York: Berg, 2003. P. 79—115.

Lieu Nhi T. Remembering 'The Nation' through Pageantry: Femininity and the Politics of Vietnamese Womanhood in the 'Hoa Hau Ao Dai' Contest // Frontiers: A Journal of Women Studies 21. 2000. No. 1/2. P. 127—151.

Minh Anh. Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính và Phu nhân đến thủ đô Ankara, bắt đầu chuyến thăm chính thức Thổ Nhĩ Kỳ [Премьер-министр Фам Минь Тинь и его супруга прибыли в Анкару, начав официальный визит в Турцию] // Năng Lượng Quốc tế [международная энергетика], 29.11.2023. URL: https://nangluongquocte.petrotimes.vn/thu-tuong-chinh-phu-pham-minh-chinh-va-phu-nhan-den-thu-do-ankara-bat-dau-chuyen-tham-chinh-thuc-tho-nhi-ky-700582.html (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Minh Mệnh chính yếu [Основы государственности эры Минь Мень]. Tập II. Quyển XIII. Huế: NXB Thuận Hóa, 2009. 2126 tr. (На вьет. яз.)

Nhat Lam. APEC and Vietnam's great strides // Thế Giới & Việt Nam. 27.08.2017. URL: https://en.baoquocte.vn/apec-and-vietnams-great-strides-55729.html (дата обращения: 28.07.2025).

New permanent representative of Viet Nam presents credentials to director-general of UNOG // The United Nations Office at Geneva. URL: https://www.ungeneva.org/en/news-media/presentation-of-credentials/2012/09/new-permanent-representative-viet-nam-presents (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Nghị quyết số 03-NQ/TW, ngày 16/7/1998, của Ban Chấp hành Trung ương tại Hội nghị Trung ương 5 (khóa VIII) về Xây dựng và phát triển nền văn hóa Việt Nam tiên tiến, đậm đà bản sắc dân tộc [Резолюция V Пленума VIII созыва ЦК партии от 16 июля 1998 г. «О построении и развитии передовой вьетнамской культуры, проникнутой национальной самобытностью»] // Báo điện tử Đảng cộng sản Việt Nam [Интернет-газета Коммунистической партии Вьетнама]. URL: https://tulieuvankien.dangcongsan.vn/he-thong-van-ban/van-ban-cua-dang/nghi-quyet-so-03-nqtw-ngay-16-71998-cua-ban-chap-hanh-trung-uong-tai-hoi-nghi-trung-uong-5-khoa-viii-ve-xay-dung-va-phat-1692 (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Phạm Nhi. Nhà thiết kế Lê Sĩ Hoàng và tình yêu áo dài Việt [Дизайнер Ле Ши Хоанг и его любовь к вьетнамскому аозай]. HTV, 16.02.2020. URL: https://www.htv.com.vn/nha-thiet-ke-le-si-hoang-va-tinh-yeu-ao-dai-viet (дата обращения: 28.09.2024). (На вьет. яз.)

Phạm Thảo Nguyên. Áo dài Lemur và bối cảnh Phong Hóa & Ngày Nay [Фам Тхао Нгуен. Ао зай Лемура и его образ на страницах еженедельников «Нравы» и «Сегодня»]. TP Hồ Chí Minh: Công ty TNHH Văn hoá Khai Tâm, 2018. 263 tr. (На вьет. яз.)

Thủ tướng Phạm Minh Chính và Phu nhân thăm chính thức Hàn Quốc [Премьер-министр Фам Минь Тинь и его супруга совершили официальный визит в Южную Корею] // Công an thành phố Đà Nẵng [Полиция города Дананг], 01.07.2024. URL: https://cadn.com.vn/thu-tuong-pham-minh-chinh-va-phu-nhan-tham-chinh-thuc-han-quoc-post297326.html (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Từ điển hiện vật văn hóa các dân tộc Việt Nam: dựa trên bộ sưu tập của Bảo tang Dân tộc học Việt Nam [Словарь предметов материальной культуры народов Вьетнама: на основе коллекции Вьетнамского музея этнологии] / Chủ biên Nguyễn Văn Huy. Hà Nội: NXB Giáo Dục, 2007. 772 tr. (На вьет. яз.)

Văn kiện Đảng toàn tập 1992 — 6-1993 [Полное собрание партийных документов 1992 — 6-1993]. Hà Nội: Chính trị Quốc gia — Sự thật, 2007. Tập. 7. 367 tr. (На вьет. яз.)

Việt Lan. Chọn trang phục APEC 2017 [Выбор костюмов для форума АТЭС 2017] // Thế Giới & Việt Nam [Мир и Вьетнам], 02.02.2017. URL: https://baoquocte.vn/chon-trang-phuc-apec-2017-43055.html (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Vũ Khuyên. Lễ đón Thủ tướng Phạm Minh Chính và phu nhân thăm chính thức Brunei [Церемония встречи премьер-министра Фам Минь Тиня и его супруги, прибывших с официальным визитом в Бруней]. VOV.VN, 10.02.2023. URL: https://vov.vn/chinh-tri/le-don-thu-tuong-pham-minh-chinh-va-phu-nhan-tham-chinh-thuc-brunei-post1001039.vov (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

Y Ly. Các nhà lãnh đạo APEC mặc trang phục tơ tằm Việt [Лидеры стран АТЭС надели шелковые вьетнамские костюмы] // VnExpress, 10.11.2017. URL: https://vnexpress.net/cac-nha-lanh-dao-apec-mac-trang-phuc-to-tam-viet-3668591.html (дата обращения: 28.07.2025). (На вьет. яз.)

References

2006 Leaders' Declaration, Ha Noi, Viet Nam. *Asia-Pacific Economic Coopertaion*, 18.11.2006. URL: https://www.apec.org/meeting-papers/leaders-declarations/2006/2006_aelm (accessed: 18.07.2025).

Áo Dài Fashion Week 2026 (2026). URL: https://www.adfw.london/ (accessed: 15.06.2026).

Dạ Ly (2017). Ấn tượng áo dài: Cuộc thi hoa hậu áo dài đầu tiên [Imagining the ao dai: the first Miss Ao Dai contest]. *Thanh Niên* [*youth*], March 11. URL: https://thanhnien.vn/an-tuong-ao-dai-cuoc-thi-hoa-hau-ao-dai-dau-tien-185648518.htm (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Đỗ Quyên (2023). Điều ít biết về người đẹp tài sắc nức tiếng Hà thành thập niên 90 từng làm tiếp viên hàng không [Little-known facts about the famous Hanoi beauty of the 1990s who worked as a flight attendant]. *Báo Sức Khỏe và Đời Sống — Cơ quan ngôn luận của Bộ Y tế* [*Health & Life Newspaper — Official Organ of the Ministry of Health*], April 03. URL: https://suckhoedoisong.vn/dieu-it-biet-ve-nguoi-dep-tai-sac-nuc-tieng-ha-thanh-thap-nien-90-tung-lam-tiep-vien-hang-khong-169230403165224951.htm (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Đoàn Thị Tình (2006). Trang phục Việt Nam (Dân tộc Việt) [Vietnamese clothing (Viet people)]. Xuất bản lần thứ hai có bổ sung. Hà Nội: NXB Mỹ thuật. 215 tr.(In Vietnamese)

Duy Nam (2021). Nhan sắc của Hoa hậu Việt Nam đầu tiên ra sao sau 33 năm đăng quang? [What has become of the beauty of Vietnam's first beauty queen 33 years after her coronation?]. *Tiền Phong*,

July 26. URL: https://tienphong.vn/nhan-sac-cua-hoa-hau-viet-nam-dau-tien-ra-sao-sau-33-nam-dang-quang-post1359148.tpo (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Hạnh Phương (2011). Quốc phục: có giải pháp, thiếu quyết định [National costume: there is a solution but there is no resolution]. *VietNamNet*, January 30. URL: https://vietnamnet.vn/quoc-phuc-co-giai-phap-thieu-quyet-dinh-7863.html (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Khâm định Đại Nam hội điển sự lệ [Supremely approved Dai Nam law code]. Tập VI. Quyển 78. Huế: NXB Thuân Hóa, 1993. 569 tr. (In Vietnamese)

Leshkowich A.M. (2003). The ao dai goes global: How international influences and female entrepreneurs have shaped Vietnam's national costume, in S. Niessen, A.M. Leshkowich, C. Jones (Eds.), *Re-Orienting Fashion: The Globalization of Asian Dress*. Oxford and New York: Berg. P. 79—115.

Lidery stran BRIKS sdelali foto v indiiskoi natsionalnoi odezhde — bandi [BRICS leaders posed for a photo in Indian national clothing — bandi]. *TASS*, 15.10.2016. URL: https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/3707968 (accessed: 18.07.2025). (In Russ.)

Lieu Nhi T. (2000). Remembering 'the nation' through pageantry: Femininity and the politics of Vietnamese womanhood in the 'Hoa Hau Ao Dai' Contest. *Frontiers: A Journal of Women Studies*, 21 (1/2): 127—151.

Mazyrin V.M. (2007). *Reformy perekhodnogo perioda vo Vetname (1986—2006 gg.): napravleniya, dinamika, rezultaty* [*Reforms of the transition period in Vietnam (1986—2006): directions, dynamics, results*]. Moscow: Klyuch-S. 336 p. (In Russ.)

Minh Anh. (2023). Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính và Phu nhân đến thủ đô Ankara, bắt đầu chuyến thăm chính thức Thổ Nhĩ Kỳ [Prime Minister Pham Minh Chinh and his wife arrive in the capital Ankara, beginning an official visit to Turkiye]. *Năng Lượng Quốc tế* [*International Energy*], 29.11.2023. URL: https://nangluongquocte.petrotimes.vn/thu-tuong-chinh-phu-pham-minh-chinh-va-phu-nhan-den-thu-do-ankara-bat-dau-chuyen-tham-chinh-thuc-tho-nhi-ky-700582.html (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Minh Mệnh chính yếu [Foundations of statehood in the Minh Menh era]. Tập II. Quyển XIII. Huế: NXB Thuận Hóa, 2009. 2126 tr. (In Vietnamese)

Minina Yu.D. (2016). Traditsionnyi vetnamskii kostyum ao zai kak sotsiokulturnyi fenomen v istorii razvitiya vetnamskogo obshchestva [Traditional Vietnamese ao dai costume as a sociocultural phenomenon in the history of the development of the Vietnamese society]. *Vestnik RGGU. Seriya: Istoriya. Filologiya. Kulturologiya. Vostokovedenie* [*RSUH/RGGU Bulletin: History. Philology. Cultural Studies. Oriental Studies*], 3 (12): 82—92. (In Russ.)

Minina Yu.D. (2016). Traditsionnyi vetnamskii kostyum: sfera ispolzovaniya i istoricheskii kontekst (konets XX — XXI v.) [Traditional Vietnamese costume: field of use and historical context (late 20th — 21st centuries)]. *Yugo-Vostochnaya Aziya: aktualnye problemy razvitiya* [*Southeast Asia: Actual problems of development*], 30: 175—187. Moscow: Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Science. (In Russ.)

Minina Yu.D. (2021). Simvolicheskaya model tsveta vetnamskogo natsionalnogo kostyuma aozai: istoricheskie predposylki i tolkovaniya [Symbolic color model of the Vietnamese national costume ao dai: historical background and interpretations]. *Vetnamskie issledovaniya* [*Russian Journal of Vietnamese Studies*], 5 (4): 106—130. (In Russ.)

Mitina E.I. (2021). Narodnyi kostyum kak simvol "russkosti" v dvoryanskoi kulture Rossii vtoroi poloviny XVIII — pervoi poloviny XIX v. [Folk costume as a symbol of "Russianness" in the noble culture of Russia in the second half of the 18th — first half of the 19th centuries], in: E.S. Uzeneva, O.V. Khavanova (Eds.), *Slavyanskii mir: obshchnost i mnogoobrazie. Tezisy konferentsii molodykh uchenykh v ramkakh Dnei slavyanskoi pis'mennosti i kul'tury. 25—26 maya 2021 g.* [Slavic World: Community and Diversity. Abstracts of the Conference of Young Scientists within the Framework of the Days of Slavic Writing and Culture. May 25—26, 2021]. Moscow: Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Science. P. 104—108. (In Russ.)

New permanent representative of Viet Nam presents credentials to director-general of UNOG. The United Nations Office at Geneva. URL: https://www.ungeneva.org/en/news-media/presentation-of-credentials/2012/09/new-permanent-representative-viet-nam-presents (accessed: 18.07.2025).

Nghị quyết số 03-NQ/TW, ngày 16/7/1998, của Ban Chấp hành Trung ương tại Hội nghị Trung ương 5 (khóa VIII) về Xây dựng và phát triển nền văn hóa Việt Nam tiên tiến, đậm đà bản sắc dân tộc [Resolution of the 5th Plenum of the 8th Convocation of the Central Committee of the Communist Party of Vietnam dated July 16, 1998, "On the Construction and Development of an Advanced Vietnamese Culture Imbued with National Identity"]. *Báo điện tử Đảng cộng sản Việt Nam. Hệ thống tư liệu — văn kiện Đảng* [*Online Newspaper of the Communist Party of Vietnam — Party Documents and Materials System*]. URL: https://tulieuvankien.dangcongsan.vn/he-thong-van-ban/van-ban-cua-dang/nghi-quyet-so-03-nqtw-ngay-1671998-cua-ban-chap-hanh-trung-uong-tai-hoi-nghi-trung-uong-5-khoa-viii-ve-xay-dung-va-phat-1692 (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Nhat Lam (2006). APEC and Vietnam's great strides. *Thế Giới & Việt Nam* [*The World and Vietnam*], August 27. URL: https://en.baoquocte.vn/apec-and-vietnams-great-strides-55729.html (accessed: 18.07.2025).

Phạm Nhi (2020). Nhà thiết kế Lê Sĩ Hoàng và tình yêu áo dài Việt [Designer Le Si Hoang and his love for Vietnamese ao dai]. *HTV*, Februrary 16. URL: https://www.htv.com.vn/nha-thiet-ke-le-si-hoang-va-tinh-yeu-ao-dai-viet (accessed: 28.09.2024). (In Vietnamese)

Phạm Thảo Nguyên (2018). Áo dài Lemur và bối cảnh Phong Hóa & Ngày Nay [Lemur ao dai and its images in the Phong Hóa & Ngày Nay weeklies]. TP Hồ Chí Minh: Công ty TNHH Văn hoá Khai Tâm. 263 tr. (In Vietnamese)

Sokolov A.A. (2016). Chelovecheskii potentsial i modernizatsiya Vetnama: nauka i obrazovanie [Human potential and modernization in Vietnam: science and education], in: *XII sezd Kompartii Vetnama. Dokumenty i ekspertnye otsenki* [*12th Congress of the Communist Party of Vietnam. Documents and Expert Assessments*]. Moscow: Forum. P. 311—323. (In Russ.)

Sokolov A.A. (2017). Vetnamskaya kultura: sovremennyi kontekst [Vietnamese culture: the modern context]. *Trudy Instituta vostokovedeniya RAN. Vyp. 3. Kultura i politika: problemy vzaimosvyazi* [*Proceedings of the Institute of Oriental Studies of RAS. Issue 3. Culture and Politics: Problems of Interconnection*]. P. 135—163. (In Russ.)

Syunnerberg M.A. (2020). "U krasavits neschastlivaya sudba"? Istoriya konkursov krasoty vo Vetname. Chast I. Kategoriya krasoty i sudba krasavits v traditsionnom Vetname ["Do beautiful women have an unhappy fate?" The history of beauty contests in Vietnam. Part I. Category of beauty and the fate of beautiful women in traditional Vietnam]. *Yugo-Vostochnaya Aziya Aziya: aktualnye problemy razvitiya* [*Southeast Asia: Actual problems of development*], III, 3 (48): 242—255. (In Russ.)

Syunnerberg M.A. (2020). "U krasavits neschastlivaya sudba"? Istoriya konkursov krasoty vo Vetname. Chast II. Konkursy krasoty sovremennogo tipa ["Do beautiful women have an unhappy fate?" The history of beauty contests in Vietnam. Part II. Modern-type beauty contests]. *Yugo-Vostochnaya Aziya Aziya: aktualnye problemy razvitiya* [Southeast Asia: Actual problems of development], III, 4 (49): 210—226. (In Russ.)

Thủ tướng Phạm Minh Chính và Phu nhân thăm chính thức Hàn Quốc [Prime Minister Pham Minh Chinh and his wife pay an official visit to South Korea]. *Công an thành phố Đà Nẵng* [*Da Nang City Police*], 01.07.2024. URL: https://cadn.com.vn/thu-tuong-pham-minh-chinh-va-phu-nhan-tham-chinh-thuc-han-quoc-post297326.html (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Từ điển hiện vật văn hóa các dân tộc Việt Nam: dựa trên bộ sưu tập của Bảo tang Dân tộc học Việt Nam [Dictionary of cultural artifacts of Vietnamese ethnic groups: based on the collection of the Vietnam Museum of Ethnology] / Chủ biên Nguyễn Văn Huy. Hà Nội: NXB Giáo Dục, 2007. 772 tr. (In Vietnamese)

Văn kiện Đảng toàn tập 1992 — 6-1993 [Complete collection of party documents 1992 — 6-1993]. Hà Nội: Chính trị Quốc gia — Sự thật, 2007. Tập. 7. 367 tr. (In Vietnamese)

Việt Lan (2017). Chọn trang phục APEC 2017 [Selection of Outfits for the 2017 APEC Forum]. *Thế Giới & Việt Nam* [*The World and Vietnam*], Februrary 02. URL: https://baoquocte.vn/chon-trang-phuc-apec-2017-43055.html (accessed: 28.07.2025). (In Vietnamese)

Vũ Khuyên (2023). Lễ đón Thủ tướng Phạm Minh Chính và phu nhân thăm chính thức Brunei [Welcoming ceremony for Prime Minister Pham Minh Chinh and his wife during an official visit to Brunei]. *VOV.VN*, Februrary 10. URL: https://vov.vn/chinh-tri/le-don-thu-tuong-pham-minh-chinh-va-phu-nhan-tham-chinh-thuc-brunei-post1001039.vov (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Y Ly (2017). Các nhà lãnh đạo APEC mặc trang phục tơ tằm Việt [APEC leaders wear Vietnamese silk costumes]. *VnExpress*, November 10. URL: https://vnexpress.net/cac-nha-lanh-dao-apec-mac-trang-phuc-to-tam-viet-3668591.html (accessed: 18.07.2025). (In Vietnamese)

Дата поступления статьи: 23.07.2025
Дата поступления в переработанном виде: 18.07.2026
Принята к печати: 17.08.2026

Received: July 23, 2025
Received in revised form: July 18, 2026
Accepted: August 17, 2026